

#### **D. Tempat dan Waktu Pelaksanaan**

- a. Hari, Tanggal : Jum'at, 26 Agustus 2005
- b. Waktu : 08.00-selesai
- c. Tempat : Ruang Sidang FBS UNY

#### **E. Keluaran (*Output*)**

Setelah mengikuti kegiatan PPM ini, peserta diharapkan akan mampu: 1) meningkatkan kemampuan mengidentifikasi kebutuhan dan menentukan strategi pembelajaran keterampilan berbicara bahasa Prancis siswa, 2) mengembangkan materi, media dan interaksi pembelajaran keterampilan berbicara dalam bahasa Prancis, dan 3) mengembangkan alat evaluasi dan remedial dalam pembelajaran keterampilan berbicara bahasa Prancis di sekolah masing-masing.

#### **F. Hasil (*outcome*)**

Hasil PPM ini adalah tersusunnya sebuah Satuan Acara Pembelajaran (SAP) bagi masing-masing peserta pelatihan. SAP ini berisi tentang aspek-aspek pembelajaran, muatan sosio-kultural dan strategi pembelajarannya.

#### **G. Sasaran (*Goal*)**

Sasaran kegiatan PPM ini adalah guru-guru SMA/ SMK pengajar bahasa Prancis di wilayah DIY dan Jawa Tengah. Peserta pelatihan yang akan diundang berjumlah 20 orang.

## DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL .....	i
LEMBAR PENGESAHAN .....	ii
DAFTAR ISI .....	iii
KATA PENGANTAR .....	iv
ABSTRAK .....	v
 <b>BAB I PENDAHULUAN</b>	
A. Latar Belakang .....	1
B. Tujuan .....	2
C. Sumber Daya .....	3
D. Tempat dan Waktu Pelaksanaan .....	6
E. Keluaran .....	6
F. Hasil .....	6
G. Sasaran .....	6
H. Indikator Keberhasilan .....	7
 <b>BAB II PELAKSANAAN PROGRAM</b>	
A. Ceramah dan Diskusi .....	8
B. Pengembangan Materi dan Evaluasi .....	8
C. Metode Simulasi .....	8
 <b>BAB III PEMBAHASAN</b>	
A. Hasil Kegiatan .....	9
B. Kelanjutan Program .....	9
 <b>BAB IV KESIMPULAN DAN SARAN</b>	
A. Kesimpulan .....	10
B. Saran .....	10
 <b>LAMPIRAN-LAMPIRAN</b>	

LAPORAN PELAKSANAAN KEGIATAN  
PENGABDIAN KEPADA MASYARAKAT

PELATIHAN PENGEMBANGAN MATERI KETERAMPILAN BERBICARA  
DALAM PENGAJARAN BAHASA PRANCIS BERDASARKAN KURIKULUM 2004  
BAGI GURU SMU/ SMK DI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA  
DAN JAWA TENGAH



Oleh:

Ketua : Tonny Pasuhuk, M. hum.  
Anggota : Indraningsih, M. Hum.  
Siti Perdi Rahayu, M. Hum.  
Alice Armini, M. Hum.  
Dra. Sri Istiqomah  
Nuning Catur Sri Wilajeng, S. Pd.

Program Pengabdian Kepada Masyarakat ini dibiayai dengan dana DIK-S  
Universitas Negeri Yogyakarta Tahun 2005 SK Dekan FBS No. 75 Tahun 2005

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA PRANCIS  
FAKULTAS BAHASA DAN SENI  
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA  
2005

**LEMBAR PENGESAHAN**  
**HASIL EVALUASI AKHIR**  
**PROGRAM PENGABDIAN KEPADA MASYARAKAT TAHUN 2005**

**A. Judul Kegiatan**

Pelatihan Pengembangan Materi Keterampilan Berbicara dalam Pengajaran Bahasa Prancis Berdasarkan Kurikulum 2004 Bagi Guru SMU/ SMK di Daerah Istimewa Yogyakarta dan Jawa Tengah

**B. Ketua Tim Pelaksana** : Tonny Pasuhuk, M. Hum. NIP 131763790

**C. Anggota Tim Pelaksana** : 1. Indraningsih, M. Hum. NIP 131808674  
2. Siti Perdi Rahayu, M. Hum. NIP 131873959  
3. Alice Armini, M. Hum. NIP 131485161  
4. Dra. Sri Istiqomah NIP 130515021  
5. Nuning Catu: Sri Wilujeng, S. Pd. NIP 132299492

**D. Hasil Evaluasi**

1. Pelaksanaan Kegiatan Pengabdian Kepada Masyarakat telah/ belum \*) sesuai dengan rancangan yang tercantum dalam proposal Pengabdian Kepada Masyarakat.
2. Sistematika laporan sudah/ belum\*) sesuai dengan ketentuan yang tercantum dalam buku pedoman PPM UNY.
3. Hal-hal lain sudah/ belum\*) memenuhi persyaratan.  
Belum memenuhi persyaratan dalam hal \_\_\_\_\_

**E. Kesimpulan**

Laporan dapat/ belum \*) diterima

Yogyakarta, Oktober 2005

Mengetahui,

Dekan FBS UNY



PROF. DR. Suminto A. Sayuti  
NIP 130814609

Ketua Pelaksana

Tonny Pasuhuk, M. Hum.  
NIP 131763790

## KATA PENGANTAR

Puji syukur kami panjatkan kehadiran Allah s.w.t. yang telah melimpahkan segala rahmat dan nikmatNya hingga program PPM ini dapat terlaksana dengan baik. Kegiatan PPM dengan tema “Pelatihan Pengembangan Materi Keterampilan Berbicara dalam Pengajaran Bahasa Prancis Berdasarkan Kurikulum 2004 Bagi Guru SMU/ SMK di Daerah Istimewa Yogyakarta dan Jawa Tengah” berlangsung pada hari Jum’at, 26 Agustus 2005 di FBS Universitas Negeri Yogyakarta.

Atas segala bentuk partisipasi dalam kegiatan PPM ini, Tim pelaksana menyampaikan ucapan terima kasih kepada:

1. Rektor Universitas Negeri Yogyakarta
2. Dekan FBS Universitas Negeri Yogyakarta
3. Kaprodi Pendidikan Bahasa Prancis FBS Universitas Negeri Yogyakarta
4. Para guru-guru SMU/ SMK se-DIY dan Jawa Tengah
5. Rekan sejawat dan pegawai administrasi FBS Universitas Negeri Yogyakarta

Semoga kegiatan dan laporan hasil kegiatan ini dapat bermanfaat bagi semua pihak.

Yogyakarta, Oktober 2005

Tim PPM Dosen Program Studi  
Pendidikan Bahasa Prancis FBS UNY

**PELATIHAN PENGEMBANGAN MATERI KETERAMPILAN BERBICARA  
DALAM PENGAJARAN BAHASA PRANCIS BERDASARKAN KURIKULUM 2004  
BAGI GURU SMU/ SMK DI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA  
DAN JAWA TENGAH**

**Abstrak**

Pelatihan Pengembangan Materi Keterampilan Berbicara dalam Pengajaran Bahasa Prancis Berdasarkan Kurikulum 2004 Bagi Guru SMU/ SMK di Daerah Istimewa Yogyakarta dan Jawa Tengah ini bertujuan untuk 1) meningkatkan kemampuan mengidentifikasi kebutuhan dan menentukan strategi pembelajaran keterampilan berbicara bahasa Prancis siswa, 2) mengembangkan materi, media dan interaksi pembelajaran keterampilan berbicara dalam bahasa Prancis, dan 3) mengembangkan alat evaluasi dan remedial dalam pembelajaran keterampilan berbicara bahasa Prancis di sekolah masing-masing.

Kegiatan PPM ini dilaksanakan dengan 3 metode penyampaian yang berkesinambungan, yaitu 1) metode ceramah dan diskusi, 2) Pengembangan materi dan Evaluasi, dan 3) metode simulasi. Terdapat seorang pemakalah dan 5 anggota pelaksana lainnya bertindak sebagai pendamping.

Hasil kegiatan ini adalah 1) guru-guru SMU/ SMK mampu mengidentifikasi kebutuhan dan menentukan strategi pembelajaran keterampilan berbicara bahasa Prancis bagi siswanya, 2) guru-guru SMU/ SMK mampu mengembangkan materi, media dan interaksi pembelajaran keterampilan berbicara dalam bahasa Prancis, 3) guru-guru SMU/ SMK mampu mengembangkan alat evaluasi dan remedial dalam pembelajaran keterampilan berbicara bahasa Prancis, dan 4) guru SMU/ SMK dapat menyelesaikan kewajibannya dalam menyusun SAP dalam keterampilan berbicara bahasa Prancis.

## BAB I

# PELATIHAN PENGEMBANGAN MATERI KETERAMPILAN BERBICARA DALAM PENGAJARAN BAHASA PRANCIS BERDASARKAN KURIKULUM 2004 BAGI GURU SMU/ SMK DI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA DAN JAWA TENGAH

### A. Latar Belakang

Pengajaran bahasa Prancis sebagai bahasa asing di Sekolah Menengah Atas maupun di Sekolah Menengah Kejuruan sudah dimulai sejak tahun 1980-an. Sejak masa itu sudah berulang kali dilakukan perubahan kurikulum yang tentu saja bertujuan untuk meningkatkan kualitas pencapaian belajar, selain untuk menyesuaikan diri dengan kebutuhan yang berkembang di masyarakat.

Pendekatan pengajaran yang mulanya menggunakan ancangan struktur-global yang lebih menekankan pada penguasaan kaidah-kaidah gramatikal dan memorisasi struktur kalimat melalui penggunaan pola tugas-latihan *drill* di luar konteks komunikasi, lambat laun mulai digantikan oleh pendekatan yang lebih memeringkan keterampilan berkomunikasi. Perubahan ini dilatarbelakangi oleh desakan kebutuhan yang nyata di dalam kehidupan sosial sehari-hari. Pembelajaran bahasa, khususnya bahasa asing, dianggap sebagai kemampuan fungsional yang membuka cakrawala pengembangan kemampuan dan keterampilan ilmu pengetahuan yang lebih luas maupun pengembangan keterampilan yang berorientasi pada pemenuhan keterampilan di dunia kerja.

Konsep dan ancangan pembelajaran bahasa asing yang paling mutakhir adalah pembelajaran berbasis kompetensi. Sejak tahun 2002, Departemen Pendidikan Nasional mulai melakukan pengembangan dan uji coba penggunaan kurikulum baru yang disebut kurikulum berbasis kompetensi. Sejak tahun 2004, kurikulum ini mulai diterapkan di sekolah-sekolah

mengembangkan permasalahan dengan memberi pengetahuan materi pembelajaran Studi Pendidikan Bahasa Prancis, Fakultas Bahasa dan Seni berjat untuk membantu keterampilan berbicara. Berdasarkan permasalahan tersebut di atas, maka Tim PPM Program prestasi belajar siswa-siswa SMA/ SMK menjadikan tidak optimal, khususnya dalam hal jumlah dan dokumen pendukung materi pembelajaran bahasa Prancis. Akibatnya, sumber belajar dan dokumentasi pendukung materi pembelajaran bahasa Prancis. Akibatnya, kendala utama mengingat lesamya jumlah siswa di setiap kelas serta tingkatnya jumlah wawasan dan keterampilan guru dalam mengembangkan strategi belajar seringkali menjadikan praktis di SMA/SMK adalah pengembangan materi di dalam keterampilan berbicara. Salah satu kesulitan yang seringkali menjadikan kendala besar di dalam pengajaran bahasa dikembangkan.

Pengembangan materi yang disesuaikan dengan kompetensi kebahasaan yang harus kesempatan mengikuti pelajaran-pelajaran pengembangan materi pembelajaran, khususnya keadaan ini membutuhkan kesulitan tersendiri, terutama karena mereka jarang sekali mendapat materi sesuai dengan kebutuhan tersebut. Bagi sebagian besar guru pengajar di SMU/SMK, untuk bisa merintic kebutuhan keterampilan yang harus dikembangkan, lalu mengembangkan guru tinggal mengepakkan diri kelas. Di dalam kurikulum berbasis kompetensi, guru dituntut kurikulum yang sudah memuat seluruh rangkaian materi pembelajaran secara terinci, sehingga meninggalkan kendala tersendiri bagi para guru pengajar yang telah sekian lama terbiasa dengan menjadikan kebutuhan dan ritme pembelajaran subjek belajar (siswa) di sekolah masing-masing. Hal ini kebutuhan dan ritme pembelajaran subjek belajar (siswa) di sekolah masing-masing. Hal ini kompetensi yang menuntut guru-guru di sekolah untuk mengembangkan materi sesuai dengan kurikulum nasional tahun 2004 memberi pedoman pengajaran bahasa Prancis berbasis Yogyakarta dan Jawa Tengah.

menengah atas dan kejuruan di seluruh Indonesia, termasuk di wilayah Daerah Istimewa

Danarach Istimewa Yogyakarta dan Jawa Tengah  
keterrampilan berbicara berdasarkan kurikulum 2004 bagi guru SMA/ SMK di wilayah  
Jujuan kegiatan PP ini adalah untuk meningkatkan keterrampilan guru-guru SMA/

B. Tujuan

Daerah Istimewa Yogyakarta dan Jawa Tengah  
keterrampilan berbicara berdasarkan kurikulum 2004 bagi guru SMA/ SMK di wilayah  
SMK di Daerah Istimewa Yogyakarta dan Jawa Tengah dalam mengamankan materi  
pembelajaran keterrampilan berbicara bahasa Prancis berdasarkan kurikulum 2004.

C. Subjek Daya

1. Panitia Pelaksana :  
a. Ketua Pelaksana Kegiatan  
1) Nama : Tonny Fasduhu, M. Hum.  
2) NIP : 131763790  
3) Pangkat/ Golongan : Penata Muda IIIa  
4) Jabatan : Asisten Ahli  
5) Unit Kerja : FBS Universitas Negeri Yogyakarta  
6) Jurusan/Prodi : Pendidikan Bahasa Asing/ P. B. Prancis  
7) Bidang Keahlian : Sastra Prancis

b. Anggota Pelaksana Kegiatan I  
1) Nama : Indramingsih, M. Hum.  
2) NIP : 131808674  
3) Pangkat/ Golongan : Penata Muda TK. U IIIb  
4) Jabatan : Asisten Ahli  
5) Unit Kerja : FBS Universitas Negeri Yogyakarta  
6) Jurusan/Prodi : Pendidikan Bahasa Asing/ P. B. Prancis  
7) Bidang Keahlian : Sastra Prancis

c. Anggota Pelaksana Kegiatan II  
1) Nama : Pangkayati Gologgan : Penata Muda TK. U IIIb  
2) NIP : 131808674  
3) Pangkat/ Golongan : Penata Muda TK. U IIIb  
4) Jabatan : Asisten Ahli  
5) Unit Kerja : FBS Universitas Negeri Yogyakarta  
6) Jurusan/Prodi : Pendidikan Bahasa Asing/ P. B. Prancis  
7) Bidang Keahlian : Sastra Prancis

c. Anggota Pelaksana Kegiatan 2

- 1) Nama : Siti Perdi Rahayu, M. Hum.
- 2) NIP : 131873959
- 3) Pangkat/ Golongan : Penata / IIIc
- 4) Jabatan : Lektor
- 5) Unit Kerja : FBS Universitas Negeri Yogyakarta
- 6) Jurusan/Prodi : Pendidikan Bahasa Asing/ P. B. Prancis
- 7) Bidang Keahlian : Lingustik Prancis

d. Anggota Pelaksana Kegiatan 3

- 1) Nama : Alice Armini, M. Hum.
- 2) NIP : 131485161
- 3) Pangkat/ Golongan : Penata / IIIc
- 4) Jabatan : Lektor
- 5) Unit Kerja : FBS Universitas Negeri Yogyakarta
- 6) Jurusan/Prodi : Pendidikan Bahasa Asing/ P. B. Prancis
- 7) Bidang Keahlian : Sastra Prancis

e. Anggota Pelaksana Kegiatan 4

- 1) Nama : Dra. Sri Istiqomah
- 2) NIP : 130515021
- 3) Pangkat/ Golongan : Penata / IIIc
- 4) Jabatan : Lektor
- 5) Unit Kerja : FBS Universitas Negeri Yogyakarta
- 6) Jurusan/Prodi : Pendidikan Bahasa Asing/ P. B. Prancis
- 7) Bidang Keahlian : Pengajaran Prancis

f. Anggota Pelaksana Kegiatan 5

- 1) Nama : Nuning Catur Sri Wilujeng. S. Pd.
- 2) NIP : 132299492
- 3) Pangkat/ Golongan : Penata Muda/ IIA
- 4) Jabatan : Asisten Ahli
- 5) Unit Kerja : FBS Universitas Negeri Yogyakarta
- 6) Jurusan/Prodi : Pendidikan Bahasa Asing/ P. B. Prancis
- 7) Bidang Keahlian : Pengajaran Bahasa Prancis

**2. Sumber Dana**

Kegiatan PPM ini dibiayai dengan dana DIK-S Universitas Negeri Yogyakarta sebesar Rp 1.000.000,00 (Satu Juta Rupiah) dengan perincian sebagai berikut.

No.	Uraian	Vol/ Jumlah	Biaya (Rp)	
			Satuan	Jumlah
1.	<b>ATK</b>			
	a. Foto kopi makalah untuk peserta dan Tim Pelaksana	25 bendel	3.000,00	75.000,00
	b. Piagam untuk Peserta dan Tim Pelaksana	25 buah	1.000,00	25.000,00
	c. Kertas HVS 70 gr	2 rlm	19.000,00	38.000,00
2.	<b>Konsumsi</b>			
	a. Snack rehat pagi dan sore untuk peserta pelatihan dan Tim Pelaksana	50 dus	3.000,00	150.000,00
	b. Makan siang untuk peserta dan Tim Pelaksana	25 dus	6.000,00	150.000,00
3.	Transport Peserta Pelatihan	20 orang	10.000,00	200.000,00
4.	Transport Tim Pelaksana	6 orang	20.000,00	120.000,00
5.	Honorarium Pembicara	1 orang	70.000,00	70.000,00
6.	Surat Menyurat	20 buah	3.600,00	72.000,00
7.	Honorarium Petugas Kebersihan	3 orang	10.000,00	30.000,00
8.	Dokumentasi	1 rol film	30.000,00	30.000,00
9.	Pembuatan Laporan Hasil Kegiatan	8 bendel	5.000,00	40.000,00
			<b>Jumlah</b>	<b>1.000.000,00</b>

## H. Indikator Keberhasilan

Kegiatan PPM ini dikatakan berhasil apabila:

- a. Para guru undangan yang berjumlah 20 orang dapat mengikuti seluruh kegiatan PPM.
- b. Terkumpulkannya SAP dari masing-masing peserta

## **BAB II**

### **PELAKSANAAN PROGRAM**

Kegiatan PPM ini direncanakan akan dikemas dalam tiga tahap kegiatan yang berkesinambungan, yaitu:

#### **A. Ceramah dan Diskusi**

Metode ini bertujuan untuk memberikan pemahaman tentang konsep-konsep dasar pengembangan materi pembelajaran keterampilan berbicara serta komponen-komponen keterampilan berbicara yang mesti dikembangkan dan ditekankan sesuai dengan kebutuhan dan dengan memperhatikan karakteristik siswa masing-masing sekolah. Penyampaian ceramah ini diikuti oleh tanya jawab dan diskusi untuk menuntaskan pemahaman atas konsep-konsep dasar yang akan dikembangkan.

#### **B. Pengembangan Materi dan Evaluasi**

Para peserta pelatihan diminta untuk menyusun pokok-pokok bahasan keterampilan berbicara bahasa Prancis. Selanjutnya peserta juga menyusun langkah-langkah penerapan pokok bahasan tersebut di dalam proses belajar mengajar. Kedua kegiatan ini didokumentasikan dalam penyusunan SAP.

#### **C. Metode Simulasi**

Tahap kegiatan ini bertujuan untuk menerapkan pokok bahasa yang sudah tersusun dalam SAP dan disimulasikan dalam kegiatan belajar mengajar. Selama proses simulasi diharapkan para peserta pelatihan mampu mendeteksi kendala dan kesulitan yang dihadapi dalam situasi kelas.

## BAB III

### PEMBAHASAN

#### A. Hasil Kegiatan

Hasil kegiatan PPM ini adalah 1) guru-guru SMU/ SMK mampu mengidentifikasi kebutuhan dan menentukan strategi pembelajaran keterampilan berbicara bahasa Prancis bagi siswanya, 2) guru-guru SMU/ SMK mampu mengembangkan materi, media dan interaksi pembelajaran keterampilan berbicara dalam bahasa Prancis, 3) guru-guru SMU/ SMK mampu mengembangkan alat evaluasi dan remedial dalam pembelajaran keterampilan berbicara bahasa Prancis, dan 4) guru-guru SMU/ SMK dapat menyelesaikan kewajibannya dalam menyusun SAP dalam keterampilan berbicara bahasa Prancis.

#### B. Kelanjutan Program

Diharapkan setelah kegiatan ini akan ada pertemuan dan atau kegiatan lain yang melibatkan guru-guru SMU/ SMK. Antusiasme guru-guru SMU/ SMK sangat tinggi karena selama ini UNY lah yang sering dijadikan pencarian terhadap sumber belajar, sumber materi, alat belajar (buku, kaset, CD). Kegiatan ini juga membantu Prodi dalam kegiatan PPL.

## **BAB IV**

### **KESIMPULAN DAN SARAN**

#### **A. Kesimpulan**

1. Guru-guru SMU/ SMK mampu mengidentifikasi kebutuhan dan menentukan strategi pembelajaran keterampilan berbicara bahasa Prancis bagi siswanya.
2. Guru-guru SMU/ SMK mampu mengembangkan materi, media dan interaksi pembelajaran keterampilan berbicara dalam bahasa Prancis.
3. Guru-guru SMU/ SMK mampu mengembangkan alat evaluasi dan remedial dalam pembelajaran keterampilan berbicara bahasa Prancis.
4. Guru SMU/ SMK dapat menyelesaikan kewajibannya dalam menyusun SAP dalam keterampilan berbicara bahasa Prancis.

#### **2. Saran**

1. Diharapkan kegiatan ini dapat selanjutnya diselenggarakan dengan sasaran yang lebih meluas dari saat ini.
2. Penggunaan multi media dalam pembelajaran agar lebih dikembangkan lagi, karena para guru SMU/ SMK sangat antusias ingin mengimplementasikannya di kelas mereka masing-masing.

KEPUTUSAN DEKAN  
FAKULTAS BAHASA DAN SENI  
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA  
Nomor : 75 Tahun 2005

TENTANG  
PENGANGKATAN TIM PELAKSANA DAN BANTUAN KEGIATAN  
PENGABDIAN KEPADA MASYARAKAT BAGI DOSEN FAKULTAS BAHASA DAN SENI  
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA TAHUN 2005

DEKAN FAKULTAS BAHASA DAN SENI  
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA

- Membangun**
- : 1. Bahwa dalam rangka pelaksanaan Pengabdian Kepada Masyarakat bagi Dosen Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta, diapapdang perlu ditetapkan Tim Pelaksana dan Bantuan Biaya Kegiatannya.
  - : 2. Bahwa untuk keperluan dimaksud perlu ditetapkan dengan Keputusan Dekan.
- Mengingat**
- : 1. Undang-undang RI Nomor 2 Tahun 1989
  - : 2. Undang-undang RI Nomor 20 Tahun 2003
  - : 3. Keputusan Presiden RI :
    - a. Nomor 93 Tahun 1999
    - b. Nomor 305/M Tahun 1999
  - : 4. Keputusan Mendikbud RI :
    - a. Nomor 0464/O/1992
    - b. Nomor 0174/O/1995
  - : 5. Keputusan Rektor UNY Nomor 774/K.06/KP/1999
  - : 6. Keputusan Rektor UNY Nomor 489/J.35/KP/2003

MEMUTUSKAN

- Menatakan**
- Pertama**
- Kedua**
- Ketiga**
- Kempar**
- Kelima**
- Kesemua**
- : Tim Pelaksana Kegiatan Pengabdian Kepada Masyarakat bagi Dosen Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta Tahun 2005, dengan susunan personalia dan besarnya bantuan kegiatan sebagaimana tersebut dalam lampiran surat keputusan ini.
  - : Tim Pelaksana bertanggung jawab kepada Dekan
  - : Semua biaya yang dikeluarkan dengan adanya keputusan ini dibebankan kepada anggaran PNBP Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta Tahun 2005
  - : Asli Surat Keputusan ini diberikan kepada yang bersangkutan untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.
  - : Keputusan ini berlaku sejak tanggal 1 Januari sampai dengan 31 Desember 2005
  - : Segala sesuatu akan diubah dan dibetulkan sebagaimana mestinya, apabila di kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam keputusan ini.

Ditetapkan : di Yogyakarta  
Pada tanggal : 30 April 2005  
Dekan,

*Suciwita*  
Prof. Dr. Sumiyo A. Sayuti  
NIP. 130814609

- Tujuan :**
- 1. Rektor UNY
  - 2. Penbaris Rektor I, II UNY
  - 3. Para Kepala Biro UNY
  - 4. Penbaris Dekan I, II, III FBS UNY
  - 5. Kating TU FBS UNY
  - 6. Kasidah Keuangin dan Kegigawainan FBS UNY
  - 7. Kasidah Pendidikan FBS UNY
  - 8. Kating FBS UNY

a. Judul	Pelatihan Penilaian dan Pengembangan Kewirausahaan Prancis Berdasarkan Kurikulum 2004 bagi Guru SMA/SMK di Daerah Istimewa Yogyakarta dan Jawa Tengah	1.000.000,-	1. Dian M.Hum 2. Roswita Lumban Tobing, M.Hum.	
b. Kegiatan	Ceramah, diskusi, dan pelatihan Guru-guru bahasa Prancis SMA/SMK di wilayah DIY dan jawa Tengah;		3. Dra. N. Nasiti Utami 4. Dra. Siti Sumiyati 5. Sukirah Kustaryo, M.Hum.	
c. Sasaran				
d. Manfaat	<p>1. Peserta pelatihan dapat memiliki pemahaman akan peritungnya penyesuaian dan pengembangan rencana pembelajaran bahasa Prancis berdasarkan Kurikulum 2004 dalam rangkaian kegiatan pembelajaran</p> <p>2. Peserta dapat memiliki kemampuan untuk menyusun, mengembangkan, dan mengaplikasi kan rencana pembelajaran secara optimal dalam rangkaian pembelajaran di kelas</p>	Tanggal 27 Agustus 2005	1. Tonny Pasuhuk, M.Hum Indraningsih, M.Hum. 3. Siti Perdi Rahayu, M.Hum. 4. Alice Ariminii, M.Hum. 5. Dra. Sri Istiqomah 6. Nuning Catur Sri Wilujeng, S.Pd.	
e. Jadwal	<p>a. Jadi!</p> <p>b. Kegiatan</p> <p>c. Sasaran</p>	Pelatihan Pengembangan Materi Keterampilan Berbicara Dalam Pengajaran Bahasa Prancis Berdasarkan Kurikulum 2004 bagi Guru SMU/SMK di Daerah Istimewa Yogyakarta dan Jawa Tengah	1.000.000,-	
12. Pendidikan Bahasa Prancis				

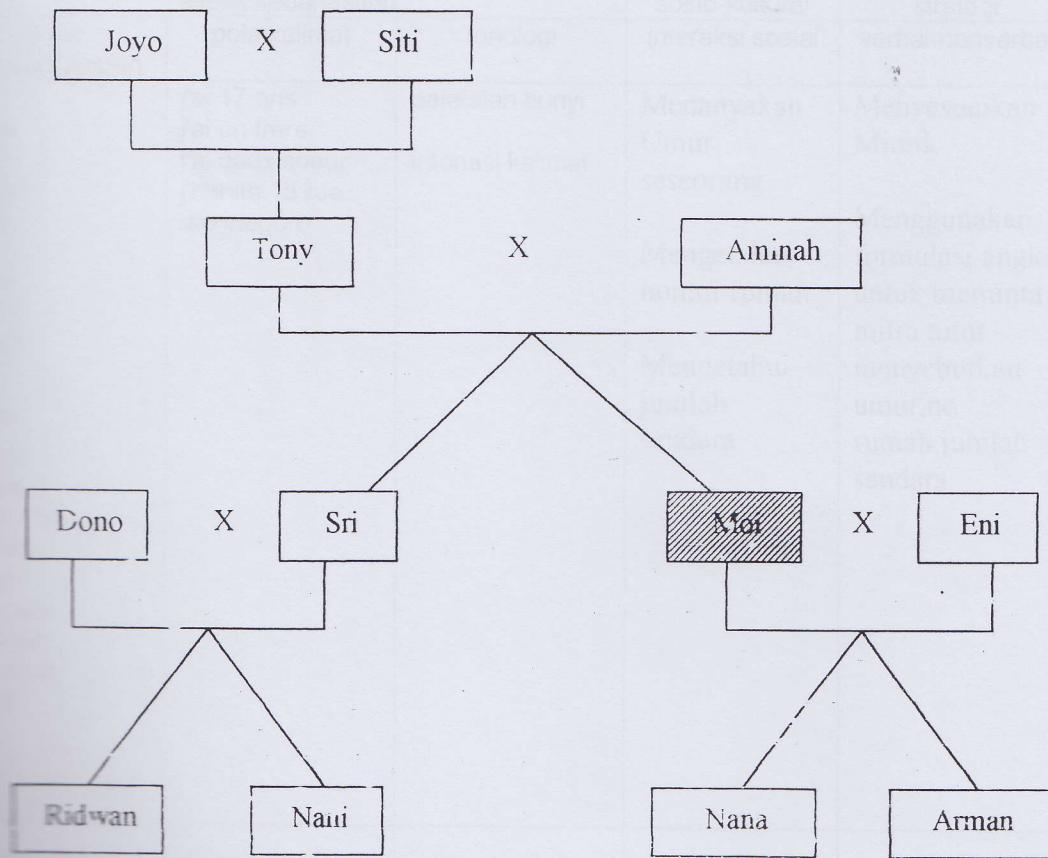
Kompetensi Dasar : Mampu menanyakan dan menjawab pertanyaan tentang anggota keluarga dalam percakapan tatap muka

Materi Pokok : La Famille

Aspek Kebahasaan			Sosial Kultural	Strategi
Kosa kata/ Ungkapan	Pola Kalimat	Fonologi	Interaksi Sosial	Verbal - Nonverbal
- La mère	- Diagram pohon tentang keluarga	Pelafalan bunyi, intonasi	- menghormati tata pergaulan	- menyesuaikan mimik,
- Le père			- menyesuaikan ragam bahasa	ekspresi, geste
- La soeur, Le frère				- menggunakan formulasi verbal
- Le cousin, La Cousine	- Comment s'appelle votre ....			untuk meminta mitra tutur
- La belle soeur, La beaufrère	- Qui est-ce ?			menjawab pertanyaan
- La tante, L'oncle	Qui c'est ?			- Comment s'appelle ?
- Le grand-père, La grandmère				- Qui est-ce ?
- Le Fils, Lafille				
Kata tanya				
- Qui				
- Comment				

Pengalaman Belajar : Simulasi Percakapan

- \* - Comment s'appelle ton père ?
  - Mon père s'appelle Tony
  - Comment s'appelle ta mère ?
  - Ma mère s'appelle Aminah
- \* - Qui est-ce ?
  - C'est ma soeur, Sri
  - Qui est-ce ?
  - Elle est ma fille, Nana
- \* - Qui c'est ?
  - C'est ma femme, Eni
  - Qui c'est ?
  - Il est mon grand-père, Joyo



Nama Kelompok I

1. Sunarwi
2. Umarliyah
3. Elizabeth Indriyanti
4. Tri Nurhidayati
5. Nurjati
6. Ratri.

Kompetensi dasar : mampu berkomunikasi dengan menggunakan anka-angka dalam percakapan tatap muka

Materi pokok : les nombreux cardinaux

kosa kata/ungkapan	aspek kebahasaan		sosio-kultural interaksi sosial	strategi verbal-nonverbal
	pola kalimat	fonologi		
Un	j'ai 17 ans	pelafalan bunyi	Menanyakan	Menyesuaikan
Deux	j'ai un frère	intonasi kalimat	Umur	Mimik
trois	j'ai deux soeur		seseorang	
quatre	j'habite 15 rue			Menggunakan
cinq	diponegoro		Mengetahui nomor rumah	formulasi angka untuk meminta mitra tutur menyebutkan
six			Mengetahui jumlah saudara	umur,no rumah,jumlah saudara
sept				
huit				
neuf				
dix				
onze				
treize				
quatorze				
quinze				
seize				
dix-sept				
dix-huit				
dix-neuf				
vingt				

Pengalaman belajar :

- Tini : Comment vous appelez-vous ?
- Yanti : Je m'appelle Yanti
- Tini : Quel age avez-vous ?
- Yanti : J'ai 17 ans. Et vous?
- Tini : Moi j'ai 16 ans. Avez-vous un frere ?
- Yanti : Oui, j'ai un frere et deux soeurs
- Tini : Ou habitez-vous ?
- Yanti : J'habite 15 rue Diponegoro. Et vous?
- Tini : J'habite 20 rue Gejayan

## SATUAN ACARA PENGAJARAN

### Kompetensi Dasar :

Mampu menyebutkan dan menunjukkan anggota badan tertentu.

### Materi Pokok : Le parti du corps

Kosa Kata/ Ungkapan	Aspek Kebahasaan		Sosio-kultural Interaksi sosial	Strategi Verbal-Nonverbal
	Pola Kalimat	Fonologi		
Le front	C'est.....	Pelafalan Bunyi	Menyesuaikan	Menyesuaikan <b>mimic</b>
La tête	J'ai.....	Intonasi	ragam bahasa	Menunjukkan anggota badan
Le visage	Voila .....			
L'œil / les yeux				
Le nez				
La bouche				
L'oreille				
La langue				
Le moustache				
Le nez				
Les cheveux				
Les sourcils				
Les dents				
La poitrine				
L'épaule				
Le ventre				
Le dos				
La main				
Les doigts				
Le crâne				

### Dengalaman Belajar: DEMONSTRASI

**TRANSPORT PESERTA**

**PPM PRODI PENDIDIKAN BAHASA PERANCIS FBS UNY**

Hari/Tgl : Jum'at, 26 Agustus 2005

Jam : 08.00 - 16.00 wib

Tempat : Ruang Sidang FBS UNY

Tema : "PENGEMBANGAN KEGIATAN BELAJAR MENGAJAR  
KETERAMPILAN BERBICARA BAHASA PRANCIS"

No	Nama	Uang Transp.	Tanda Tangan
1	Ani Paryanti, S. Pd.	Rp 20.000,00	1
2	Diah Natalia, S.Pd.	Rp 20.000,00	
3	Elisabeth Indriyanti, S. Pd.	Rp 20.000,00	3
4	Eni Sukesi, S. Pd.	Rp 20.000,00	
5	Hartati, Dra.	Rp 20.000,00	5
6	Heru, S. Pd.	Rp 20.000,00	
7	Kurniawati, S.Pd.	Rp 20.000,00	7
8	Nurjati, S. Pd.	Rp 20.000,00	
9	Priyono Hadi, Drs.	Rp 20.000,00	9
10	Puji Mulyaningsih, S. Pd.	Rp 20.000,00	
11	Ratri Kartika Sari, S. Pd.	Rp 20.000,00	11
12	Retno Yulianti, S. Pd.	Rp 20.000,00	
13	Sartono, Drs.	Rp 20.000,00	13
14	Sigit Budianto, Drs.	Rp 20.000,00	
15	Sugito, Drs.	Rp 20.000,00	15
16	Sulistyaningsih, S. Pd.	Rp 20.000,00	
17	Sunarto, Drs.	Rp 20.000,00	17
18	Sunarwi, Drs.	Rp 20.000,00	
19	Tri Noor Hidayati, S. Pd.	Rp 20.000,00	19
20	Umarliyah, S. Pd.	Rp 20.000,00	
21	Umi Susetyarini, Dra.	Rp 20.000,00	21
22	Bambang Edy Sulistyanto, Drs	Rp 20.000,00	
		Rp 440.000,00	22

Mengetahui/Setuju dibayar

Dekan FBS,

Pejabat Pembuat Komitmen,

Prof. Dr. SUMINTO A. SAYUTI  
NIP 130814609

Yogyakarta,  
Yang membayarkan.

Alice Armini, M.Hum  
NIP. 131485161

# SERTIFIKAT

No: 90/J35.12/PRC/VIII/05

Program Studi Pendidikan Bahasa Prancis  
Fakultas Bahasa dan Seni  
Universitas Negeri Yogyakarta  
memberikan sertifikat kepada:

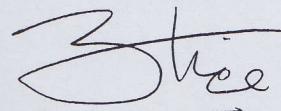
Sebagai pelaksana dalam kegiatan PPM dengan Tema "Pelatihan Pengembangan Keterampilan Berbicara dalam Bahasa Prancis Berdasarkan Kurikulum 2004 bagi Guru-guru SMA/SMK di DIY dan Jawa Tengah "

Diselenggarakan di FBS Universitas Negeri Yogyakarta  
tanggal 26-27 Agustus 2005

Mengetahui,  
Dekan FBS UNY

Prof. Dr. Suminto A. Sayuti  
NIP. 130814609

Ketua Program Studi  
Pendidikan Bahasa Prancis



Alice Armini, M.Hum.  
NIP. 131485161